

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ярошенко Николай Николаевич

Должность: проректор по учебно-методической деятельности

Дата подписания: 04.06.2026 11:24:01

Уникальный программный ключ:

25cc77c6d2a242799b1569189212ec549db4bb3f

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
Московский государственный институт культуры**

**УТВЕРЖДЕНО**

**Председатель УМС библиотечно-  
информационного факультета  
Боронина Н.В.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ  
(наименование дисциплины (модуля))**

**Направление подготовки/специальности (код, наименование) 09.03.02  
«Информационные системы и технологии»**

**Профиль подготовки/специализация Информационные системы и цифровые  
технологии в культуре**

**Квалификация (степень) выпускника бакалавриат  
Форма обучения очная**

*(РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов)*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Цели:*

Целями изучения дисциплины «Лингвистические средства информационных технологий» является: сформировать у студента целостное, системное представление о составе, структуре, назначении, функциях, сфере применения лингвистических средств информационных технологий.

### *Задачи:*

Изучение теоретических и методических основ создания и ведения лингвистических средств; приобретение практических умений и навыков использования лингвистических средств при реализации информационных технологий; формирование профессиональных компетенций обоснования и выбора адекватных лингвистических средств для реализации информационных технологий.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Лингвистические средства информационных технологий» входит в состав Блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к обязательной части /части, формируемой участниками образовательных отношений ОПОП по направлению подготовки Информационные системы и технологии, профиль - Информационные системы и цифровые технологии в культуре.

Дисциплина «Лингвистические средства информационных технологий» изучается в 5, 6 семестре. Входные знания, умения и компетенции, необходимые для изучения данного курса, формируются в процессе изучения таких дисциплин, как: «Математика», «Проектирование ИС» и «Теоретические основы информатики». В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и навыки, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Лингвистическое обеспечение ИС», «Информационный менеджмент учреждений культуры», «Стандартизация информационной сферы». Взаимосвязь курса с другими дисциплинами ООП способствует планомерному формированию необходимых компетенций и углубленной подготовке студентов к решению специальных практических профессиональных задач.

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций ПК-1 в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности) 09.03.02 Информационные системы и технологии

### *Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю).*

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ПК-1	ПК-1.3. Понимает и применяет в информационной деятельности основы лингвистики	<b>Знать:</b> - структуру и назначение ИПЯ; правила создания лексико-семантической основы ИПЯ; теоретические основы типологии ИПЯ; отличительные особенности классификационных, вербальных и

		<p>объектно-признаковых ИПЯ, а также области их применения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- состав, структуру и функции лингвистических средств информационной технологии;</li> <li>- современное состояние и тенденции развития лингвистического обеспечения ИС; состав, структуру, виды и функции лингвистического обеспечения ИС;</li> <li>- требования и критерии выбора компонентов при проектировании лингвистического обеспечения ИС; состав и содержание работ по проектированию и ведению лингвистического обеспечения ИС; нормативно-справочную базу проектирования лингвистического обеспечения ИС;</li> <li>- области применения лингвистических средств в сфере ИС и ИТ</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять основные процессы создания лексико-семантической основы ИПЯ: отбор, нормализацию, систематизацию лексических единиц, организационное оформление ИПЯ;</li> <li>- индексировать документы и запросы с использованием различных типов ИПЯ;</li> <li>- создавать и поддерживать в рабочем состоянии (актуализировать) лингвистические средства информационной технологии</li> <li>- осуществлять основные этапы проектирования лингвистического обеспечения ИС; обосновать и аргументировать состав и структуру проектируемого лингвистического обеспечения ИС, соответствующего целям и задачам конкретной ИС; разрабатывать и поддерживать в рабочем состоянии компоненты лингвистического обеспечения ИС; выбирать и рационально использовать лингвистические средства для оптимизации использования информационных ресурсов и производства информационных продуктов</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пониманием инструментов лингвистики в машинном переводе, автоматическом распознавании символов и речи, автоматическом извлечении данных, реферировании текстов, построении систем управления знаниями, создании</li> </ul>
--	--	---

		<p>электронных словарей, тезаурусов, онтологий, корпусной лингвистики, SEO;</p> <p>- способностью обосновать и аргументировать состав и структуру лингвистических средств, адекватных целям и задачам используемой информационной технологии; технологией предкоординатного и посткоординатного индексирования документов и запросов; методами и способами информационной диагностики предметной области и информационного моделирования с помощью лингвистических средств;</p> <p>- понятийным аппаратом, характеризующим лингвистическое обеспечение ИС; технологиями создания локальных лингвистических средств ИС; методами и способами повышения эффективности использования информационных ресурсов и производства информационных продуктов и услуг ИС с помощью лингвистических средств</p>
--	--	--

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (модуля)

##### 4.1 Объем дисциплины (модуля)

Объем (общая трудоемкость) дисциплины «Лингвистические средства информационных технологий» составляет 3 зе, 108 акад. часов, из них контактных 60 акад.ч., СРС 48 акад.ч., формы контроля зачет, экзамен.

##### 4.2. Структура дисциплины для очной формы обучения.

№ П/П	Тема/Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы*, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)/ с указанием занятий, проводимых в интерактивных формах					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Семинары/практические	Консультации	ИКР	СРС	
<b>Раздел 1. Информационно-поисковые языки (ИПЯ): назначение, структура и принципы построения</b>								
1	Информационно-поисковые языки (ИПЯ) как разновидность Искусственных языков	5	6	2			8	Практическая работа

2	Структура ИПЯ	5	6	2			8	<i>Экспресс-опрос для закрепления пройденного материала</i> <i>Практическая работа</i>
3	Технология создания лексико-семантической основы ИПЯ.	5	6	2			8	<i>Практическая работа</i> <i>Тестирование по пройденному разделу</i>
<b>Раздел 2. Типология ИПЯ</b>								
4	Представление о типологии и классификации ИПЯ	5	6	2			8	<i>Практическая работа</i>
5	Иерархические библиотечнобиблиографические классификации	5	6	2			8	<i>Практическая работа</i>
6	Иерархические и неиерархические (алфавитно-предметные и фасетные) информационные классификации	5	6	2			8	<i>Практическая работа</i>
	Зачет	12						
<b>Раздел 3. Использование лингвистических средств при реализации библиотечноинформационной технологии</b>								<i>Итоговая контрольная работа</i>
7	Индексирование: сущность, назначение, виды.	6	4	2			10	<i>Практическая работа</i>
8	Технология индексирования	6	4	2			10	<i>Практическая работа</i>
9	Лингвистическое обеспечение основных технологических процессов, выполняемых в учреждениях науки и культуры	6	4	2			10	<i>Практическая работа</i>
10	Лингвистическое обеспечение производства информационных продуктов и услуг	6	4	2			10	<i>Итоговая контрольная работа</i>
	Экзамен	36						<i>Экзамен по билетам</i>

Итог по дисциплине: 3 з.е.								
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

#### 4.3. Содержание разделов дисциплины (модуля)

№	Наименование раздела (подраздела, темы) дисциплины	Содержание
1	Раздел 1. Информационно-поисковые языки (ИПЯ): назначение, структура и принципы построения	
1.1	Тема 1.1. Информационно-поисковые языки (ИПЯ) как разновидность искусственных языков	Представление о языке как знаковой системе. Естественные и искусственные языки. Искусственные языки: назначение, виды, функции. Универсальные и специализированные искусственные языки и области их применения. Понятие «ИПЯ»: сущность и назначение. Причины появления ИПЯ. «Недостатки» естественного языка при решении задач информационного поиска: избыточность, многозначность, наличия синонимии и т. д. Основные функции ИПЯ. Требования, предъявляемые к ИПЯ. Семантическая сила как важнейший показатель качества ИПЯ
1.2	Тема 1.2. Структура ИПЯ	Понятие об алфавите ИПЯ и его составе. Представление о лексических единицах ИПЯ. Параметры, характеризующие лексику ИПЯ: способы задания лексики, уровень интеграции лексики, способы построения лексических единиц. Термины – основа лексики ИПЯ. Парадигматические отношения и их свойства. Виды парадигматических отношений. Способы выявления парадигматических отношений. Влияние парадигматических отношений на обеспечение полноты и точности поиска информации. Синтагматические отношения: сущность и назначение. Виды грамматических средств: мешочная грамматика, позиционная грамматика, указатели роли и связи, грамматика булевых операторов И, ИЛИ, НЕ. Влияние синтагматических отношений на качество поиска информации
1.3	Тема 1.3. Технология создания лексико-семантической основы ИПЯ.	Понятие о лексикосемантической основе ИПЯ. Основные этапы создания лексико-семантической основы ИПЯ: отбор лексических единиц, нормализация лексики, систематизация и организационное оформление лексики в процессе создания лексикосемантической основы ИПЯ. Виды

		организационного оформления лексики ИПЯ: таблицы, схемы, рубрикаторы, классификаторы, тезаурусы, списки предметных рубрик и др.
2	Раздел 2. Типология ИПЯ	
2.1	Тема 2.1 Представление о типологии и классификации ИПЯ	Принадлежность к типу как важнейшая характеристика возможностей ИПЯ. Условность существующих классификаций ИПЯ. Причины, препятствующие созданию единой классификации ИПЯ. Иерархическая классификация: сущность, принципы построения, основные характеристики – количество ступеней, глубина, емкость. Структура иерархических классификаций как ИПЯ: алфавит, лексика, парадигматические и синтагматические отношения. Организационная структура иерархических классификаций: введение, основные и вспомогательные таблицы, алфавитно-предметный указатель. Достоинства и недостатки иерархических классификаций как ИПЯ
2.2	Тема 2.3 Иерархические и неиерархические (алфавитно-предметные и фасетные) информационные классификации	Причины появления иерархических информационных классификаций. Патентные классификации и их виды. Международная патентная классификация: структура, назначение, область применения. Рубрикаторы и их виды. Государственный рубрикатор НТИ: структура, назначение, область применения. Отличительные черты и принципы построения неиерархических классификаций. Алфавитно-предметная классификация (язык предметных рубрик): структура, назначение, область применения. Фасетная классификация: структура, назначение, область применения. Организационная структура неиерархических классификаций: таблицы фасетной классификации, алфавитно-предметные указатели, списки предметных рубрик и др.
2.3	Дескрипторные ИПЯ	Причины появления и область применения дескрипторных ИПЯ. Язык системы “УниTERM” как прообраз дескрипторного ИПЯ. Структура дескрипторных ИПЯ. Принцип координации лексических единиц как основа построения дескрипторного ИПЯ. Дескрипторы и аскрипторы как основные лексические единицы дескрипторного языка. Эксплицитное представление парадигматических отношений в дескрипторной и аскрипторной

		статье. Прагматический характер парадигматических отношений в дескрипторном ИПЯ. Способы представления синтагматических отношений в дескрипторном ИПЯ.
3	Раздел 3. Использование лингвистических средств при реализации информационной технологии	
3.1	Тема 3.1 Индексирование: сущность, назначение, виды.	Требования, предъявляемые к индексированию. Основные этапы индексирования. Понятие о тождественной и нетождественной замене лексических единиц при индексировании. Методы формализация анализа текста как средства снижения субъективизма при индексировании. Виды индексирования. Зависимость вида индексирования от типа используемого ИПЯ. Сущность и назначение предкоординатного индексирования. Систематизация и предметизация как разновидности предкоординатного индексирования. Нормативно-справочная база предкоординатного индексирования. Характеристика посткоординатного (координатного) индексирования. Понятие об избыточном индексировании. Виды избыточного индексирования, их назначение и область применения. Нормативно-справочная база посткоординатного индексирования. Представление о фактографическом индексировании.
3.2	Тема 3.2 Технология Индексирования индексируемого сообщения	Технология индексирования на базе классификационных ИПЯ. Алгоритм действий индексатора на этапе анализа содержания документа, при работе с алфавитно-предметным указателем и переходе к основным и вспомогательным таблицам, при построении сложного (составного) индекса. Роль информационно-поисковых тезаурусов и справочной литературы в устранении нетождественной замены лексических единиц при индексировании. Технология индексирования на базе ИПТ. Основные операции, выполняемые при координатном индексировании. Алгоритм действий индексатора при выделении ключевых слов и замене их дескрипторами из отраслевого ИПТ. Эвристические приемы достижения полноты и точности отражения содержания индексируемого сообщения

3.3	<p>Тема 3.3 Лингвистическое обеспечение основных технологических процессов, выполняемых в учреждениях науки и культуры</p>	<p>Системный и технологический подходы к анализу лингвистических средств в структуре информационной технологии. Методика выявления лингвистических средств, используемых в составе основных технологических процессов, выполняемых в разных учреждениях: комплексования, обработки, обслуживания и др. Зависимость состава лингвистических средств от структуры входного потока документов и запросов, поступающих в учреждения науки и культуры. Лингвистическое обеспечение внутреннего документального потока (внутренних баз данных). Причины многообразия лингвистических средств, обеспечивающих реализацию технологических процессов. Зависимость эффективности работы библиотеки от качества используемых лингвистических средств.</p>
3.4	<p>Тема 3.4 Лингвистическое обеспечение производства информационных продуктов и услуг</p>	<p>Имплицитный характер использования лингвистических средств при производстве информационных продуктов и услуг. Зависимость между типом информационного запроса и составом используемых лингвистических средств. Многоаспектная классификация информационных продуктов и услуг в разрезе используемых для их производства лингвистических средств. Комплексный характер использования лингвистических средств при производстве информационных продуктов и услуг. Классификационные ИПЯ и язык библиографического описания как базовые лингвистические средства при производстве информационных изданий (реферативных журналов и сборников). Объектно-признаковые языки и формализованные методы извлечения фактографической информации как основные лингвистические средства при производстве фактографических информационных продуктов (фактографических справок, фактографических баз данных и др.). Комплекс лингвистических средств как основа подготовки аналитических информационных продуктов (научно-аналитических обзоров, экспертных заключений, мониторинговых справок, прогнозов развития и т.п.).</p>

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Информационно-поисковые языки (ИПЯ): назначение, структура и принципы построения	<i>Лекция 1.</i>	Информационно-поисковые языки (ИПЯ) как разновидность искусственных языков
		<i>Семинар</i>	«Преобразование текстов и запросов с естественного языка на различные типы информационно-поисковых языков»
		<i>Лекция 2.</i> <i>Семинар</i>	Структура ИПЯ
4	Типология ИПЯ	<i>Лекция 3.</i>	Технология создания лексико-семантической основы ИПЯ.
		<i>Практическое занятие 1</i>	«Разработка фрагмента лексико-семантической основы информационно-поискового языка»
		<i>Лекция 4</i>	Представление о типологии и классификации ИПЯ
5		<i>Семинар</i>	«Понятие об алфавите ИПЯ и его составе. Представление о лексических единицах ИПЯ»
		<i>Лекция 5</i>	Иерархические и неиерархические (алфавитно-предметные и фасетные) информационные классификации
6		<i>Семинар</i>	«Интернет-ресурсы и классификация, используемые типы классификации информации»
		<i>Лекция 6</i>	Дескрипторные ИПЯ
7	Использование лингвистических средств	<i>Самостоятельная работа 2</i>	«Дескрипторы и аскрипторы как основные лексические единицы дескрипторного языка»
		<i>Лекция 7</i>	Индексирование: сущность, назначение, виды.

	при реализации информационной технологии	<i>Семинар</i>	«Требования, предъявляемые к индексированию. Основные этапы индексирования»
8		<i>Лекция 8</i>	Технология Индексирования индексируемого сообщения
		<i>Семинар</i>	«Применение технологии индексирования»
9		<i>Лекция 9</i>	Лингвистическое обеспечение основных технологических процессов, выполняемых в библиотеках
		<i>Семинар</i>	«Системный и технологический подходы к анализу лингвистических средств в структуре информационной технологии»
10		<i>Лекция 10</i>	Лингвистическое обеспечение производства информационных продуктов и услуг в библиотеке
		<i>Самостоятельная работа 3</i>	«Имплицитный характер использования лингвистических средств при производстве информационных продуктов и услуг»

## 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Текущий контроль выполнения заданий (контроль формирования компетенций) осуществляется регулярно, начиная с первой недели семестра (входящий контроль). Контроль и оценивание выполнения (например, эссе) осуществляется на 3 неделе семестра. Текущий контроль освоения отдельных разделов дисциплины осуществляется при помощи контрольных работ и тестовых заданий в завершении изучения каждого раздела в завершении изучения каждого раздела. Система текущего контроля успеваемости служит не только оценке уровня компетентностной подготовки обучающегося и способствует в дальнейшем наиболее качественному и объективному оцениванию его в ходе промежуточной аттестации, но и самооценке обучающегося, стимулируя его усилия.

Промежуточная аттестация по дисциплине:

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета/экзамена.

### *Примерный список вопросов к зачету*

1. Дайте определение информационно-поискового языка (ИПЯ). Объясните, почему возникла необходимость в создании искусственных языков для информационного поиска .
2. Перечислите основные структурные компоненты ИПЯ и кратко охарактеризуйте каждый из них (алфавит, лексика, грамматика) .

3. Что такое парадигматические отношения в ИПЯ? Приведите примеры таких отношений и объясните, для чего они фиксируются в словаре языка .
4. Назовите основные проблемы использования естественного языка в качестве средства информационного поиска. Раскройте суть явлений синонимии и омонимии и объясните, как они влияют на качество поиска .
5. Что понимается под синтагматическими отношениями в ИПЯ? Чем они отличаются от парадигматических отношений? .
6. Объясните разницу между предкоординатными и посткоординатными ИПЯ. Приведите примеры языков каждого типа .
7. Что такое лексическая единица ИПЯ? Какие виды лексических единиц могут использоваться в информационно-поисковых языках? .
8. Раскройте понятие грамматики ИПЯ. Что такое позиционная грамматика и «мешочная» грамматика? .
9. Что такое информационно-поисковый тезаурус? Каково его назначение и структура? .
10. Объясните различие между дескрипторами и ключевыми словами. В каких случаях используются те и другие?
11. Охарактеризуйте классификационные ИПЯ. В чем заключается принцип иерархической классификации? Приведите примеры .
12. Что такое фасетная классификация? Чем она отличается от иерархической? В каких случаях фасетная классификация более эффективна? .
13. Опишите язык предметных рубрик (заголовков). Приведите пример его использования .
14. Дайте характеристику дескрипторным ИПЯ. В чем заключается принцип посткоординации, лежащий в их основе? .
15. Назовите основные типы ИПЯ по способу задания лексических единиц (контролируемые и неконтролируемые). В чем их принципиальное различие? .
16. Что понимается под координируемыми ИПЯ? Объясните разницу между предкоординируемыми и посткоординируемыми языками .
17. Охарактеризуйте коммуникативные (общесистемные) и локальные (внутренние) ИПЯ. Для решения каких задач они предназначены? .
18. Какие лингвистические средства используются при реализации технологии индексирования документов? Раскройте их назначение .
19. Объясните роль словарей, рубрикаторов и тезаурусов в информационных системах. Приведите примеры конкретных классификационных систем (УДК, ГРНТИ, ББК) .
20. Какие требования предъявляются к лингвистическому обеспечению современных информационно-поисковых систем? Как структура ИПЯ влияет на эффективность поиска информации?

***Примерный список вопросов к экзамену:***

1. Цель, задачи и предмет курса ЛСБИТ.
2. Понятийный аппарат курса ЛСБИТ.
3. Лингвистика как наука, ее структура и взаимосвязь с другими науками, влияние на предмет курса ЛСБИТ.
4. Охарактеризуйте особенности состава и терминологических аспектов лингвистического обеспечения по Н.И. Гендиной.
5. Охарактеризуйте особенности состава и терминологических аспектов лингвистического обеспечения по Ф.С. Воройскому.
6. Охарактеризуйте особенности состава и терминологических аспектов лингвистического обеспечения по А.Б. Антопольскому.
7. Приведите аргументы, подтверждающие или отрицающие синонимичность понятий

- «лингвистическое обеспечение» и «лингвистические средства».
8. Объясните суть понятий «лингвистика языка» и «лингвистика речи».
  9. Языковой знак: понятие, структура, роль в языке.
  10. Объясните, каким образом можно актуализировать смысл через язык.
  11. Объясните суть и функции лексического понятия в языковом знаке.
  12. Объясните суть и функции знака в языковом знаке.
  13. Объясните суть и функции денотата и десигната в языковом знаке.
  14. Приведите единицы языкового знака.
  15. Понятие об информационно-поисковом языке, структура ИПЯ.
  16. Графическое выражение языкового знака, треугольник Фреге.
  17. Искусственные языки, их классификация, критерии.
  18. ИПЯ как разновидность искусственных языков: причины создания, требования, предъявляемые к ИПЯ.
  19. Информационно-поисковые языки: понятие, структура, особенности, назначение.
  20. Характеристики ИПЯ: емкость понятия, объем понятия, содержание понятия, семантическая сила и пр.
  21. Сильные парадигматические отношения в ИПЯ.
  22. Слабые парадигматические отношения в ИПЯ.
  23. Графическое изображение парадигматических отношений в ИПЯ.
  24. Синтагматические отношения в ИПЯ.
  25. Типология ИПЯ по разным признакам.
  26. ИПЯ по способу координации лексических единиц.
  27. ИПЯ по способу учета парадигматических отношений.
  28. Классификационные ИПЯ: особенности строения, принципы организации.
  29. История развития классификационных систем в мире.
  30. ИПЯ иерархической структуры, особенности, принципы организации.
  31. Охарактеризуйте УДК и ББК как ИПЯ: общее и особенное.
  32. Как производится классификация в разных классификационных ИПЯ. Каким образом иерархия и соподчинение участвуют в этом процессе.
  33. Приведите классификацию рубрикаторов по разным признакам. Назовите отличительные особенности разных видов рубрикаторов.
  34. Какие признаки позволяют заключить, является ли классификация классификацией перечислительного типа. Приведите примеры.
  35. О чем говорит сочетание иерархии с фасетным принципом. Приведите примеры такой классификации.
  36. Каким образом осуществляется связь ГРНТИ с другими классификациями.
  37. В чем заключается принципиальное функциональное отличие классификационных ИПЯ и ГРНТИ.
  38. Приведите все синонимы фасетной классификации.
  39. Приведите все синонимы алфавитно-предметной классификации.
  40. Охарактеризуйте и приведите примеры построения предметных рубрик и подрубрик разного типа.
  41. Обязательно ли наличие технологических инструкций в библиотеке к каждому ИЯ. Обоснуйте.
  42. Что из себя представляют рубрикаторы. К какому классу ИПЯ они относятся. Приведите примеры разных рубрикаторов.
  43. Охарактеризуйте лексическую единицу, алфавит и емкость рубрикатора.
  44. Охарактеризуйте ссыльно-справочный аппарат рубрикатора.
  45. Охарактеризуйте парадигматические отношения в рубрикаторе.
  46. Охарактеризуйте синтагматические отношения в рубрикаторе.
  47. Охарактеризуйте ГРНТИ как ИПЯ.
  48. Охарактеризуйте структуру системы рубрикаторов ВИНТИ.

49. Нормативно-правовое обеспечение жизненного цикла рубрикатора.
50. Типология ИПЯ по разным признакам: по способу координации лексических единиц, способу учета парадигматических отношений и пр.
51. Реализация синтагматических и парадигматических отношений в разных ИПЯ: функции, особенности, примеры.
52. Ссылочно-справочный аппарат: функции, особенности реализации в разных ИПЯ, примеры.
53. Лексика, лексические единицы разных ИПЯ: функции, особенности реализации в разных ИПЯ, примеры.
54. ИПЯ иерархической и неиерархической структуры: общее и особенное.
55. Фасетные классификации: сущность, функции, примеры.
56. Рубрикаторы как ИПЯ: сущность, структура, функции, примеры.
57. ГРНТИ как ИПЯ: сущность, структура, функции.
58. Система классификаторов ВИНТИ: сущность, функции, примеры.
59. Объектно-признаковые ИПЯ: сущность, функции, примеры.
60. Язык библиографического описания как ИПЯ: сущность, функции, примеры.
61. Языки метаданных: сущность, функции, примеры.
62. Указатели библиографических ссылок как ИПЯ: сущность, функции, примеры.
63. Вербальные ИПЯ: сущность, функции, примеры.
64. Язык предметных рубрик как ИПЯ: сущность, функции, примеры.
65. Дескрипторные ИПЯ: сущность, функции, примеры.
66. Язык ключевых слов как ИПЯ: сущность, функции, примеры.
67. Индексирование как реализация систематизации, предметизации, координатного индексирования: общее и особенное.
68. Методика координатного и свободного индексирования: сравнительные аспекты.
69. Тезаурусы: сущность, структура, функции, примеры.
70. Охарактеризуйте ГОСТ 7.90-2007. УДК. Структура, правила ведения и индексирования.
71. Охарактеризуйте ГОСТ Р 7.0.49-2007. Государственный рубрикатор научно-технической информации. Структура, правила пользования и ведения.
72. Охарактеризуйте ГОСТ 7.25-2001. Тезаурус информационно-поисковый одноязычный. Правила разработки, структура, состав и форма представления.
73. Охарактеризуйте ГОСТ 7.59-2003. Индексирование документов. Общие требования к систематизации и предметизации.
74. Охарактеризуйте ГОСТ 7.66-92. Индексирование документов. Общие требования к координатному индексированию.
75. Охарактеризуйте ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки. Термины и определения.
76. Лингвистические средства и лингвистическое обеспечение информационных технологий.
77. Типология языков. Информационно-поисковые языки (ИПЯ) как разновидность искусственных языков.
78. Представление о классификаторах. Классификаторы как разновидность информационных классификаций (на конкретном примере).

### 6.1. Система оценивания

Форма контроля	Компетенция	Оценка
Текущий контроль: - опрос - участие в дискуссии на семинаре		зачтено/не зачтено зачтено/не зачтено

- выполнение практических заданий	ПК-1.3	
Промежуточная аттестация Зачет Экзамен	ПК-1.3	зачтено /не зачтено отлично/хорошо/удовлетворительно/неудовлетворительно

## 6.2. Критерии оценки результатов по дисциплине

Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
«отлично»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если компетенция(ии), закрепленная за дисциплиной, сформирована (по индикаторам/ результатам обучения в формате знать-уметь-владеть) в полном объеме на уровне «высокий», и обучающийся демонстрирует как результат обучения следующие знания, умения и навыки: обучающийся глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, продемонстрировал это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет сочетать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>
«хорошо»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
«удовлетворительно»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня</p>

Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
	<p>сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.  Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.  Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.  Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.  Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.  Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.  Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.  Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### **6.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

#### **Пример вопросов и заданий для самостоятельной работы.**

1. Исследование эффективности поиска в Интернете по запросу «Информационно поисковые системы».
2. Документальные информационно-поисковые системы
3. Лингвистическое обеспечение информационно-поисковых систем
4. Языки информационного поиска
5. Информационно-поисковые языки. Их виды и особенности
6. Язык библиографических данных
7. Классификационные информационно-поисковые языки
8. Язык ключевых слов
9. Дескрипторные информационно-поисковые языки
10. Информационно-поисковый тезаурус
11. Исследование эффективности поиска в Интернете по запросу «Язык библиографических данных»
12. Классификационные информационно-поисковые языки
13. Универсальная десятичная классификация как информационно-поисковый язык
14. Государственный рубрикатор НТИ поисковый язык
15. Сопоставление Государственного рубрикатора НТИ с десятичной классификацией Дьюи
16. Сопоставление Государственного рубрикатора НТИ с российской Библиотечнобиблиографической классификацией (ББК)
17. Язык ключевых слов
18. Грамматика координатного индексирования

19. *Дескрипторные информационно-поисковые языки*
- 9
20. *Информационно-поисковый тезаурус*
21. *Тезаурус стандартизованных терминов информационно-поисковых языков*
22. *Автоматизированные системы управления*
23. *Системы научно-технической информации*
24. *Распределённые системы научно-технической информации*
25. *Сети центров научно-технической информации*
26. *Исследование эффективности поиска сведений в Интернете по теме «Лингвистическое обеспечение информационных сетей»*
27. *Исследование эффективности поиска сведений в Интернете по теме «информационное общество»*
28. *Исследование эффективности поиска сведений в Интернете по теме "Дескриптор - что это такое"*
29. *Исследование эффективности поиска сведений в Интернете по теме «Информационно-поисковые языки»*
30. *Исследование эффективности поиска сведений в Интернете по теме «Понятие фактографической информационной системы»*
31. *Исследование эффективности поиска сведений в Интернете по теме «Информационные системы»*
32. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений о понятиях релевантность и пертинентность в теории информационных систем*
33. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по теме «Современные информационные технологии»*
34. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений о флэш-накопителях*
35. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
36. *теме «социальная информация»*
37. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
38. *теме «AdobePhotoshop»*
39. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
40. *теме «Понятие программного обеспечения»*
41. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
42. *теме «Понятие информационных ресурсов»*
43. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
44. *теме «Поисковые системы»*
45. *Сравнение поисковых систем сети Интернет*
46. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
47. *теме «Библиографические информационные системы»*
48. *Исследование эффективности поиска в Интернете сведений по*
49. *теме «Средства веб-дизайна»*
50. *Информационно-поисковые системы. Их виды и особенности*
51. *Информационно-поисковые языки. Их виды и особенности*

### **Перечень ключевых слов для оценки знаний студента**

*Автоматизация индексирования*

*Алфавит*

*Алфавитно-предметные классификации*

*Алфавитно-предметный указатель в структуре иерархических классификаций*

*Библиотечно-библиографическая классификация (ББК)*

*Вербальные ИПЯ*

*Вспомогательные таблицы иерархических классификаций*

Государственный рубрикатор научно-технической информации (ГРНТИ)  
Грамматика булевых операторов И, ИЛИ, НЕ  
Дескрипторные ИПЯ  
Десятичная классификация Дьюи (ДКД)  
Дублинское ядро метаданных  
Единицы язык  
Естественные языки  
Знак  
Знаковая система  
Идеографические словари  
Иерархические классификации  
Избыточное индексирование  
Индексирование  
Информационно-поисковые тезаурусы  
Информационно-поисковые языки (ИПЯ)  
Искусственные языки  
Кванторные лексические единицы  
Класс  
Класс условной эквивалентности  
Классификаторы  
Классификаторы технико-экономической и социальной информации  
Классификационная схема понятия  
Классификация  
Ключевые слова  
Комбинационные иерархические классификации  
Компьютерная лексикография  
Компьютерная лингвистика  
Корпусная лингвистика  
Квантитативная лингвистика  
Лексика ИПЯ  
Лексико-семантическая основа ИПЯ  
Лексические единицы  
Лингвистические базы данных  
Лингвистические процессоры  
Лингвистические средства  
Лингвистическое обеспечение АИС  
Лингвистическое обеспечение локальное  
Лингвистическое обеспечение общесистемное  
Машинный перевод  
Международная классификация изобретений (МКИ)  
Методы автоматического индексирования  
Мешочная грамматика  
Модальные лексические единицы  
Неиерархические классификации  
Нетождественная замена лексических единиц  
Номенклатурные знаки  
Нормализация лексики  
Объектно-признаковые ИПЯ (ОПЯ)  
Онтология  
Основные таблицы иерархических классификаций  
Парадигматические отношения  
Перечислительные иерархические классификации

*Позиционная грамматика*  
*Полисемия*  
*Посткоординатные ИПЯ*  
*Прагматика языка*  
*Предкоординатное индексирование*  
*Предкоординатные ИПЯ*  
*Предметизация*  
*Прикладная лингвистика*  
*Посткоординатное индексирование*  
*Рубрикаторы*  
*Семантика языка*  
*Семантическая сила ИПЯ*  
*Семиотика*  
*Семиотический треугольник*  
*Синонимия*  
*Синтагматические отношения*  
*Синтаксис языка*  
*Систематизация*  
*Системы метаданных*  
*Тезаурусы*  
*Термины*  
*Технология индексирования*  
*Тождественная замена лексических единиц*  
*Универсальная Десятичная классификация (УДК)*  
*Указатели роли*  
*Указатели связи*  
*Уровни языка*  
*Фактографические информационно-поисковые тезаурусы*  
*Фактографическое индексирование*  
*Фасетные классификации*  
*Форматы представления данных*  
*Язык*  
*Язык библиографического описания (ЯБО)*  
*Языки описания данных*  
*Язык системы «Унитерм»*  
*Языки описания онтологии*  
*Языки поисковых запросов*  
*Языки представления онтологий*

## **ТЕСТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Вариант 1**

#### **Часть 1. Закрытые вопросы (выберите один правильный ответ)**

1. Что является основной целью курса ЛСБИТ?
  1. Изучение иностранных языков.
  2. Освоение лингвистических средств для организации и поиска информации.
  3. Анализ литературных произведений.
  4. Разработка компьютерных программ.
2. Какой учёный акцентировал внимание на роли терминосистем в лингвистическом обеспечении?

1. Н. И. Гендина.
  2. Ф. М. Достоевский.
  3. А. С. Пушкин.
  4. И. С. Тургенев.
3. Что такое информационно-поисковый язык (ИПЯ)?
1. Естественный язык, используемый для общения.
  2. Искусственный язык для индексирования и поиска информации.
  3. Язык программирования.
  4. Диалект определённой местности.
4. Какой тип классификации позволяет классифицировать объекты по нескольким признакам одновременно?
1. Иерархическая классификация.
  2. Перечислительная классификация.
  3. Фасетная классификация.
  4. Линейная классификация.
5. Что отражает семантическая сила ИПЯ?
1. Количество слов в словаре.
  2. Способность точно передавать смысл понятий.
  3. Скорость поиска информации.
  4. Сложность грамматики.

## **Часть 2. Открытые вопросы**

6. Кратко охарактеризуйте предмет курса ЛСБИТ.
7. В чём отличие лингвистики языка от лингвистики речи?
8. Приведите пример парадигматических отношений в ИПЯ.
9. Назовите два ГОСТа, регулирующих лингвистическое обеспечение информационных технологий, и кратко охарактеризуйте их назначение.
10. Объясните, почему рубрикаторы относятся к ИПЯ. Приведите один пример рубрикатора.

## **Ключи к варианту 1**

*Закрытые вопросы:*

1 — 2; 2 — 1; 3 — 2; 4 — 3; 5 — 2.

*Открытые вопросы:*

6. Предмет курса ЛСБИТ — изучение лингвистических средств (языков, терминосистем, классификаций), используемых для организации, хранения и поиска информации в библиотечно-информационной сфере.
7. Лингвистика языка изучает структуру и систему языка (грамматику, лексику), а лингвистика речи — процессы порождения и восприятия речи, коммуникацию.
8. Пример: отношения «род–вид» (например, «животное → собака → такса»).
9. ГОСТ 7.25-2001 (правила разработки информационно-поисковых тезаурусов), ГОСТ 7.59-2003 (общие требования к индексированию документов).
10. Рубрикаторы — это ИПЯ, структурирующие понятия по тематическим разделам с помощью кодов и рубрик (пример: ГРНТИ — Государственный рубрикатор научно-технической информации).

## **Вариант 2**

### **Часть 1. Закрытые вопросы (выберите один правильный ответ)**

1. Какая задача не относится к курсу ЛСБИТ?
  1. Освоение методов систематизации информации.
  2. Изучение принципов построения ИПЯ.
  3. Обучение навыкам скорочтения.
  4. Анализ терминосистем и их роли в поиске информации.
2. Кто из учёных исследовал лингвистическое обеспечение с точки зрения библиотечных технологий?
  1. Ф. С. Воровский.
  2. А. Эйнштейн.
  3. Ч. Дарвин.
  4. Л. Пастер.
3. Что такое денотат в структуре языкового знака?
  1. Звуковая форма слова.
  2. Объект или понятие, которое обозначает знак.
  3. Эмоциональная окраска слова.
  4. Грамматическая категория.
4. Какой ИПЯ основан на использовании кодов классификационных систем?
  1. Язык ключевых слов.
  2. Дескрипторный ИПЯ.
  3. Классификационный ИПЯ (например, УДК).
  4. Язык метаданных.
5. Что означает термин «координатное индексирование»?
  1. Использование одного ключевого слова для описания документа.
  2. Комбинирование нескольких терминов для точного описания содержания.
  3. Применение только классификационных кодов.
  4. Автоматическое создание аннотаций.

## Часть 2. Открытые вопросы

6. Перечислите три функции лексического понятия в языковом знаке.
7. Кратко опишите треугольник Фреге и его роль в понимании языкового знака.
8. Приведите пример синтагматических отношений в ИПЯ.
9. Охарактеризуйте УДК как ИПЯ: укажите его структуру и назначение.
10. Почему фасетная классификация считается более гибкой, чем иерархическая? Приведите краткий пример.

## Ключи к варианту 2

### *Закрытые вопросы:*

1 — 3; 2 — 1; 3 — 2; 4 — 3; 5 — 2.

### *Открытые вопросы:*

6. Функции: номинативная (называние объектов), когнитивная (отражение знаний о мире), коммуникативная (передача информации).
7. Треугольник Фреге включает три элемента: знак (форма), денотат (объект), десигнат (понятие). Он показывает, что связь между знаком и объектом опосредована понятием.
8. Пример: сочетание терминов в запросе «климат Арктики» (связь «предмет–атрибут»).
9. УДК (Универсальная десятичная классификация) — иерархический ИПЯ с цифровой кодировкой. Структура: разделы, подразделы, коды. Назначение: систематизация научных и технических документов.
10. Фасетная классификация позволяет комбинировать признаки (например, книга может

быть отнесена к «медицине» и «истории» одновременно), тогда как иерархическая требует строгого подчинения одному классу.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Список литературы и источников**

#### **Основная:**

1. Гендина, Н. И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник / Н.И. Гендина. – Санкт-Петербург: Профессия, 2015. – 440 с. – (Учебник для бакалавров). – Текст: непосредственный.
2. Гендина, Н. И. Лингвистические средства институтов памяти: библиотек, архивов, музеев и организаций смежных сфер деятельности : монография / Н. И. Гендина. – Москва: Литера, 2016. – 400 с. – (Серия «Современная библиотека»). – Текст: непосредственный.

#### **Дополнительная:**

1. Базарнова, С. В. Эволюция лингвистических средств в Автоматизированной информационной системе Института научной информации по общественным наукам РАН / С. В. Базарнова, А. И. Слива. – Текст: непосредственный // Информационные ресурсы – футурологический аспект: планы, прогнозы, перспективы. Материалы X всероссийской научно-практической конференции «Электронные ресурсы библиотек, музеев, архивов». – Санкт-Петербург: Политехника-сервис, 2014. – С. 155 – 168.
- ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки: Термины и определения. – Минск : Межгосударственный совет по стандартизации, метрологии и сертификации, 1997. – 34 с. – Текст: непосредственный
2. Лавренова, О. А. Проблемы формирования лингвистического обеспечения электронных каталогов и электронных библиотек / О. А. Лавренова. – Текст: непосредственный // Проблемы лингвистического обеспечения информационных ресурсов библиотек музеев, архивов и других учреждений культуры: материалы IV научно-практического семинара «Электронные ресурсы библиотек» (г. Санкт-Петербург, 30-31 октября 2008 г.) / ЦГПБ им. В.В.Маяковского; сост. М. Е. Кесарова, И. Е. Прозоров; ред. М. Е. Кесарова. – Санкт-Петербург, Сударыня, 2008. – С. 8–18.
3. Лингвистическое обеспечение информационных ресурсов библиотек, музеев, архивов и других учреждений культуры: материалы IV науч.-практ. семинара «Электронные ресурсы библиотек» (г. Санкт-Петербург, 30-31 окт. 2008 г.) / ЦГПБ им. В.В.Маяковского; сост. М. Е. Кесарова, И. Е. Прозоров; ред. М. Е. Кесарова. – Санкт-Петербург: Сударыня, 2008. – 220 с. – Текст: непосредственный.
- Скарук, Г. А. Роль лингвистических средств в обеспечении комфортного поиска в электронном каталоге / Г. А. Скарук. – Текст: непосредственный // Научные и технические библиотеки. – 2011. – № 1. – С. 101–110.

### **7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».**

- Библиографические записи электронных ресурсов составляются в соответствии с требованиями ГОСТ 7.0.100-2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления».

Культура РФ: <https://www.culture.ru/> [Электронный ресурс]: сайт (дата обращения 19.12.25)

Доступ в ЭБС:

ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ».

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **8.1. Планы семинарских/ практических занятий**

*Дисциплина «Лингвистические средства информационных технологий» занимает особое место в структуре профессиональной подготовки бакалавров поскольку обеспечивает системное представление о всем многообразии современных лингвистических средств, используемых в АБИС. Он направлен не только на формирование профессиональных знаний и умений в области лингвистических средств, но и на фундаментализацию высшего информационного образования. Курс позволяет углубить общенаучную подготовку, связанную с организацией знаний.*

*Отличительной чертой курса является его прикладная направленность, ориентация на проектную деятельность будущих специалистов в области библиотечно-информационной деятельности.*

*Самостоятельная работа студента в основном ориентирована на изучение литературы, выполнения заданий кейс-стади и выполнение учебного исследовательского проекта.*

*Приступая к самостоятельному изучению учебной дисциплины «Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий», необходимо после ознакомления с ее структурой и содержанием обратиться к методическим указаниям по работе с литературой, которые представлены в составе электронного учебно-методического комплекса по дисциплине, размещенного в «Электронной образовательной среде МГИК». Следует обратить внимание на наличие нового учебника и комплекса мультимедийных презентаций по всем изучаемым темам.*

*Целью выполнения учебного исследовательского проекта по дисциплине «Лингвистические средства информационных технологий» является анализ*

*функций лингвистических средств в составе контента интернет-проектов библиотек России*

*Задачи проекта:*

- 1. определить тип (вид) обследуемых интернет-ресурсов с точки зрения их библиографической и электронной природы;*
- 2. выявить соответствие /не соответствие обследуемых интернет-ресурсов действующим ГОСТам СИБИД;*
- 3. выявить используемые лингвистические средства и выполняемые или функции в составе обследуемых интернет-ресурсов (ИПЯ/или элементы ИПЯ, языки международных стандартных номеров, языки-идентификаторы, языки интерфейса, методы анализа и др.):*
- 4. выявить и\или самостоятельно сформулировать перечень аспектов (составить аспектную сетку) на объекты, характеризующиеся в обследуемых интернет-ресурсах: персоны (писателей, художников, др. деятелей культуры и искусства), музеи, арт-галереи, документы (энциклопедии, официальные издания и др.) и т.п.,*
- 5. осуществить критический анализ (выявить достоинства и недостатки) обследуемых интернет-ресурсов с позиций пользователя;*
- 6. сформулировать рекомендации по совершенствованию обследуемых интернетресурсов с позиций бакалавра ИАД.*

*В ходе выполнения проекта обучающийся должен самостоятельно изучить методику выполнения проекта; в соответствии с выбранной темой осуществить сбор и обработку эмпирических данных; выбрать целесообразные формы представления информации и осуществить документирование результатов анализа. Проект выполняется в рамках контрольной работы студентами очной и заочной форм обучения в межсессионный период и размещается в папке «Контрольная работа» в «Электронной образовательной*

среде МГИК» (<http://portal.mgik.org/>). Подготовленный проект подлежит публичной защите, время которой назначается для студентов очной формы – перед экзаменационной сессией, для студентов заочной формы – в период сессии. Публичная защита проекта позволяет выявить достоинства и недостатки проектов. Представление и защита проекта является обязательным условием допуска студента к зачету.

С целью обеспечения самоконтроля знаний по дисциплине для обучающегося предлагаются контрольные вопросы по разделам дисциплины.

Для обеспечения текущего контроля знаний по каждому разделу предусмотрено тестирование, которое осуществляется на платформе «Электронной образовательной среды МГИК». Преподавателем устанавливается время прохождения каждого теста (после изучения конкретного раздела дисциплины).

### **Практическое занятие по Теме 1 «Преобразование текстов и запросов с естественного языка на различные типы информационно-поисковых языков»**

Студенты выполняют комплекс практических заданий по переводу содержания текстов и информационных запросов с естественного языка на различные типы информационно-поисковых языков (ключевые слова, дескрипторы, классификационные индексы, фасетные описания), анализируют полученные результаты и выявляют особенности каждого подхода к преобразованию информации.

Что студент должен сделать на занятии:

- Получить индивидуальный пакет материалов, включающий три разнотипных текста (фрагмент научной статьи, новостную заметку, описание товара) и три поисковых запроса на естественном языке.
- Проанализировать содержание первого текста и выполнить его индексирование методом координатного индексирования, выделив наиболее значимые ключевые слова и словосочетания.
- Преобразовать тот же текст в поисковый образ на дескрипторном языке, используя предоставленный преподавателем фрагмент нормативного словаря-тезауруса (с указанием дескрипторов и запрещенных синонимов).
- Выполнить классификационное индексирование второго текста, определив его место в заданной иерархической классификационной схеме (например, в упрощенном варианте УДК или рубрикатора) и присвоив соответствующий классификационный индекс.
- Представить третий текст в виде фасетного описания, выделив независимые характеристики объекта и заполнив значения по каждому фасету (например, для описания товара: тип, бренд, материал, цена, страна производства).
- Выполнить обратную задачу — преобразовать заданные поисковые запросы с естественного языка в запросы на языке ключевых слов, дескрипторном языке и языке классификационных индексов, используя те же лексические средства.

Сравнить полученные варианты преобразования одного и того же текста разными типами ИПЯ и заполнить таблицу, фиксируя:

- полноту отражения содержания;
- потерю информации при преобразовании;
- степень однозначности полученного описания.

Сформулировать один и тот же информационный запрос в трех вариантах (ключевые слова, дескрипторы с операторами, классификационные индексы) и оценить предположительную эффективность каждого варианта для поиска релевантных документов.

Принять участие в коллективном обсуждении, представив результаты выполнения одного из заданий и объяснив, почему были выбраны те или иные лексические единицы или классификационные решения.

Сделать письменный вывод о том, как тип информационно-поискового языка влияет на процесс преобразования содержания текста и какие факторы необходимо учитывать при выборе способа индексирования для конкретных типов документов и информационных систем.

### **Список литературы:**

1. Гендина, Н. И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник для студентов вузов / Н. И. Гендина. — Москва : Литера, 2011. — 423 с.
2. Гендина, Н. И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник для бакалавров / Н. И. Гендина. — Санкт-Петербург : Профессия, 2015. — 440 с.
3. Пшехотская, Е. А. Информационный поиск : учебное пособие / Е. А. Пшехотская. — Москва : Московский Политех, 2023. — 108 с.
4. Фокичева, И. А. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебно-методическое пособие / И. А. Фокичева. — Улан-Удэ : ВСГИК, 2022. — 51 с.

### **Материально-техническое обеспечение занятия:**

- Аудитория, оснащенная посадочными местами по количеству обучающихся.
- Магнитно-маркерная доска для выполнения чертежей и записи решений.
- Компьютер с лицензионным программным обеспечением и мультимедиа проектор (для демонстрации графиков функций и сложных примеров, при необходимости).
- Калькулятор (инженерный) для выполнения вспомогательных расчетов.

## **8.2. Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов**

### **1. Методические рекомендации по подготовке доклада:**

Подготовка доклада — это вид самостоятельной работы студента, направленный на формирование компетенций в области сбора, анализа и представления информации о современных сетевых технологиях, стандартах и оборудовании. Доклад должен демонстрировать понимание технических аспектов, умение работать со специализированной литературой (включая стандарты RFC, документацию вендоров) и техническим английским языком.

Выбор темы доклада определяется целями обучения и содержанием учебного материала. При этом на обсуждение обучающихся выносятся темы, имеющие проблемный характер, содержащие в себе противоречивые точки зрения, дилеммы, задевающие привычные установки обучающихся. Тема разбивается на отдельные вопросы, которые сообщаются обучающимся. Указывается литература, справочные материалы, необходимые для подготовки к дискуссии.

Доклад по сетевым технологиям должен иметь четкую техническую структуру:

- Введение (актуальность): Почему данная тема важна сегодня? Какие проблемы решает рассматриваемая технология/протокол? (Например: рост трафика, требования к безопасности, необходимость автоматизации).

- Теоретическая часть (основные понятия):

- Место рассматриваемой технологии в модели OSI или стеке TCP/IP.

- Описание принципов работы (алгоритмы, форматы пакетов/кадров, если применимо).

Ключевые характеристики и параметры.

- Аналитическая часть (сравнение/эволюция):

- Сравнение с предшественниками или аналогами (таблицы сравнения приветствуются).

Заключение: Краткие выводы и перспективы развития темы.

При подготовке доклада не следует ограничиваться поиском в общем доступе (Википедия).

Текст доклада должен быть написан технически грамотным языком. Обязательно использование корректной русскоязычной или англоязычной терминологии. Доклад должен сопровождаться иллюстративным материалом: схемами сетей, диаграммами, скриншотами программ, таблицами сравнения характеристик. Объем текста доклада (для сдачи преподавателю) обычно составляет 5-10 страниц машинописного текста.

Устное выступление должно сопровождаться презентацией. Структура слайдов должна соответствовать структуре доклада. Минимум текста, максимум схем и графиков. Для схем сетей использовать общепринятые обозначения. При сравнении технологий обязательно использовать таблицы.

Защита доклада происходит перед учебной группой. Это моделирует ситуацию производственного совещания или защиты технического проекта.

- Регламент: 5-7 минут (уточняется у преподавателя). Необходимо уложиться в это время, не читая текст "с листа".

- Манера изложения: Рассказывать, а не читать. Докладчик должен свободно ориентироваться в теме и терминах.

- Акценты: Сделайте упор на практическую значимость или новизну технологии. Почему инженеру стоит ее изучать?

- Ответы на вопросы: Будьте готовы ответить на вопросы аудитории и преподавателя. Если вопрос сложный, можно признать, что данный аспект требует дополнительного изучения — это лучше, чем давать заведомо неверный ответ.

2. Методические рекомендации по подготовке презентации:

Презентация является обязательным элементом защиты курсовой работы, отчета по практике или доклада на семинаре. Ее главная цель — не продублировать текст выступления, а визуализировать техническую информацию: показать схемы сетей, логику работы протоколов, сравнить характеристики оборудования и проиллюстрировать результаты моделирования.

1. Презентация должна строго соответствовать структуре доклада или защищаемого проекта. Рекомендуется следующая структура слайдов:

- Титульный слайд: Название дисциплины, тема работы, ФИО студента, группа, ФИО руководителя.

- Цель и задачи работы: Четко сформулированные (например: «Спроектировать отказоустойчивую сеть предприятия с сегментацией на VLAN»).

- Актуальность / Проблематика: Краткое обоснование, почему эта тема важна

- Теоретическая часть (основные понятия): Схемы, классификации, модели.

- Практическая реализация / Проектная часть: Схема сети, таблицы IP-адресации, скриншоты настроек (конфигов), результаты проверки связи.

- Заключение: Основные выводы по работе.

2. Требования к оформлению слайдов

- Единый стиль: используйте один шаблон оформления для всех слайдов.

- Минимум текста: слайд не должен быть листом книги. Тезисы (буллиты) допускаются, но лучше заменять текст схемой.

- Размер шрифта: Заголовки — не менее 28-32 pt, основной текст — 20-24 pt.

- Читаемость схемы: Схема должна занимать весь слайд или его большую часть. Линии не должны наезжать друг на друга.

3. Рекомендации к защите презентации (Устное выступление)

- Не читайте текст со слайда. Слайд — это иллюстрация слов студента. Стоит рассказывать то, чего на слайде нет, или пояснять то, что на нем изображено.

- Терминология: Произносите термины правильно

- Тайминг: Рассчитывайте время так, чтобы на слайд уходило примерно 30-60 секунд (стандартная презентация на 5-7 минут = 8-10 слайдов).

### **8.3. Методические рекомендации по подготовке письменных работ (курсовых, контрольных, рефератов, конспектов и т.п.)**

#### **1. Суть и значение реферата**

Реферат — это форма самостоятельной научно-исследовательской работы студента, направленная на углубленное изучение конкретной темы в области вычислительных сетей и систем.

#### **2. Цель реферата**

В отличие от доклада, реферат предполагает не просто пересказ литературы, а анализ, сопоставление различных точек зрения и формулирование обоснованных выводов. Работа над рефератом способствует формированию навыков поиска технической информации, работы с документацией (включая стандарты RFC), анализа сетевых технологий и грамотного изложения материала.

#### **3. Порядок подготовки к реферату**

Тема реферата определяется содержанием дисциплины и должна быть актуальной, иметь техническую направленность и, по возможности, содержать элементы сравнения или проблемный характер.

Стоит ознакомиться с примерным перечнем тем, предложенным преподавателем и выбрать тему, которая вызывает наибольший интерес, но при этом обеспечена достаточным количеством доступных источников (учебники, статьи, техническая документация). Качественный реферат базируется на разнообразных и надежных источниках. При работе с источниками важно фиксировать основные идеи, термины, схемы и обязательно делать библиографические записи для последующего оформления списка литературы.

#### **3. Требование к реферату**

Изложение должно быть логичным, последовательным, с использованием корректной технической терминологии.

Обязательно наличие схем и иллюстраций. Реферат по сетям без схем, поясняющих топологию, форматы кадров или логику работы протокола, считается неполноценным. Все иллюстрации должны быть подписаны и иметь ссылки в тексте.

Объем реферата обычно составляет 15-25 страниц машинописного текста (формат A4, шрифт Times New Roman, 14 кегль, полуторный интервал). Точные требования уточняются у преподавателя.

Защита реферата является обязательным этапом и может проходить в форме краткого выступления (5-7 минут) с последующим обсуждением.

Необходимо подготовить текст выступления, в котором кратко отразить актуальность, цель, основные результаты и выводы работы, а так же презентацию или раздаточный материал (схемы, таблицы), иллюстрирующие ключевые положения реферата (см. методические рекомендации по подготовке презентации). Быть готовым ответить на вопросы преподавателя и аудитории по теме реферата.

## **9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ.**

При изучении дисциплины обучающимися используются следующие информационные технологии:

-аудиовизуальное представление обучающимся с помощью компьютера содержания отдельных тем дисциплины на лекционных занятиях;

-предоставление обучающимся доступа к учебному плану, рабочей программе дисциплины в электронной форме, к электронно-библиотечной системе института, содержащей учебно-методические материалы по дисциплине в электронной форме, к информационным справочным системам, которые используются при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, посредством электронной информационно-образовательной

*среды института из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»;*

*-фиксация хода образовательного процесса по дисциплине посредством электронной информационно-образовательной среды института;*

*-формирование электронного портфолио обучающегося по дисциплине посредством электронной информационно-образовательной среды института.*

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используется следующее лицензионное программное обеспечение:

Word, Excel, Power Point;

Adobe Photoshop;

Adobe Premiere;

Power DVD;

Media Player Classic.

## **10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

В качестве основных технических средств обучения используются: мультимедийные лекционные аудитории, оснащенные проектором, обеспечивающим воспроизводство слайдов и текстов с экрана монитора компьютер лектора, управляющим компьютером, устройствами затемнения, обеспечения информационной безопасности и поддержания микроклимата; оборудованные компьютерные классы с возможностью подключения сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета. В качестве программного обеспечения используются средства, указанные в п.9 данного документа. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## **11. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (при наличии)**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

# АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

## Лингвистические средства информационных технологий

код и наименование подготовки  
09.03.02 Информационные системы и технологии

### профиль/специализация

#### Информационные системы и цифровые технологии в культуре

Цель дисциплины (*модуля*): Сформировать у студента целостное, системное представление о составе, структуре, назначении, функциях, сфере применения лингвистических средств библиотечно-информационных технологий.

Задачи:

- ознакомить студента с общими теоретическими и методическими основами создания и ведения лингвистических средств;
- привить практические умения и навыки по использованию лингвистических средств при реализации библиотечно-информационных технологий;
- сформировать у студента знания и умения обоснования и выбора адекватных лингвистических средств при поиске информации и реализации иных процессов библиотечно-информационных технологий.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:

- ПК-1 ПК-1.3. Понимает и применяет в информационной деятельности основ лингвистики

В результате освоения дисциплины (*модуля*) обучающийся должен:

Знать:

- структуру и назначение ИПЯ; правила создания лексико-семантической основы ИПЯ; теоретические основы типологии ИПЯ; отличительные особенности классификационных, вербальных и объектно-признаковых ИПЯ, а также области их применения;
- состав, структуру и функции лингвистических средств информационной технологии;
- современное состояние и тенденции развития лингвистического обеспечения ИС; состав, структуру, виды и функции лингвистического обеспечения ИС;
- требования и критерии выбора компонентов при проектировании лингвистического обеспечения ИС; состав и содержание работ по проектированию и ведению лингвистического обеспечения ИС; нормативно-справочную базу проектирования лингвистического обеспечения ИС;
- области применения лингвистических средств в сфере ИС и ИТ

Уметь:

- осуществлять основные процессы создания лексико-семантической основы ИПЯ: отбор, нормализацию, систематизацию лексических единиц, организационное оформление ИПЯ;
- индексировать документы и запросы с использованием различных типов ИПЯ;
- создавать и поддерживать в рабочем состоянии (актуализировать) лингвистические средства информационной технологии
- осуществлять основные этапы проектирования лингвистического обеспечения ИС; обосновать и аргументировать состав и структуру проектируемого лингвистического обеспечения ИС, соответствующего целям и задачам конкретной ИС; разрабатывать и поддерживать в рабочем состоянии компоненты лингвистического обеспечения ИС; выбирать и рационально использовать лингвистические средства для оптимизации использования информационных ресурсов и производства информационных продуктов

Владеть:

- пониманием инструментов лингвистики в машинном переводе, автоматическом распознавании символов и речи, автоматическом извлечении данных, реферировании текстов, построении систем управления знаниями, создании электронных словарей, тезаурусов, онтологий, корпусной лингвистики, SEO;
- способностью обосновать и аргументировать состав и структуру лингвистических средств, адекватных целям и задачам используемой информационной технологии; технологией предкоординатного и посткоординатного индексирования документов и запросов; методами и способами информационной диагностики предметной области и информационного моделирования с помощью лингвистических средств;
- понятийным аппаратом, характеризующим лингвистическое обеспечение ИС; технологиями создания локальных лингвистических средств ИС; методами и способами повышения эффективности использования информационных ресурсов и производства информационных продуктов и услуг ИС с помощью лингвистических средств

По дисциплине (*модулю*) предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета, экзамена*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины (*модуля*) составляет 3 зачетных единиц.